

VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VI

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Agosto 4 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 272

EL FUTURO PUERTO DE FRAY BENTOS

Las grandes obras proyectadas

Todas las obras de alguna importancia que se han realizado en Fray-Bentos, bien pocas por cierto, han tenido que pasar primero por un largo proceso y sufrir luego un compás de espera que ha hecho hasta perder bien fundadas esperanzas e ilusiones.

El proyectado puerto de Fray Bentos también ha pasado por ese proceso y está sufriendo el odioso compás de espera que hace que mucha gente pierda sus esperanzas de ganarse el sustento diario consiguiendo en la construcción el trabajo necesario, y a muchas personas la ilusión de contemplar bien pronto el soberbio espectáculo que ofrece Fray Bentos con su gran puerto, que sería, quieran que no, la maravilla del litoral Uruguayo, pues la belleza de su posición topográfica no la destruye ni la puede ocultar nadie.

Pero el puerto se hará, pues las obras están contratadas, esparándose solo el arribo de los materiales, que tardaran solo algunos días en llegar según personas que dicen estar al corriente de ello.

Conversando días atrás con un caracterizado vecino de la localidad y alto funcionario público que puede estar bien informado del asunto, nos decía, refiriéndose al embellecimiento que aportaría a la ciudad la construcción del puerto, que, si se llevara a cabo el proyecto del embellecimiento y comodidad de la zona portuaria, expropiando los terrenos próximos al puerto la perspectiva que ofrecería Fray-Bentos sería sensiblemente admirable.

En efecto, parece que existe el propósito de expropiar varios terrenos y edificios que encierran las calles 35, Lavalleja, Brasil, Rivera, Argentina y Florentina hasta el río, entrando en

ellos, entre otros, los edificios del Dr. Angel M. Cuervo, que se ocupa la Agencia M. del Sr. Manuel Zeballos, toda la manzana irregular en que está construida la casa del Sr. Mendoza y la conocida por la proa la casa de Haedo y el antiguo edificio donde estaba instalada la oficina del Jefe de Paz del ex juez señor F. Mendoza.

Todos esos edificios serían demolidos y con ellos las barrancas convirtiéndose todo en una amplia rambla o jardines, fuera de las comodidades del futuro puerto.

Tal lo que nos dijo el Sr. Miguel Ugarte, Receptor de Aduana de Fray-Bentos, cuyo concurso siempre ha sido prestado para todo lo que signifique un progreso local. Claro está que nosotros, localistas fervientes, nos conformaríamos con que se realizara la mitad tan siquiera de lo que el Sr. Ugarte nos expuso del proyecto de que se hablaba, pero no por eso dejamos de comprender que todo eso es necesario, no para la actualidad de Fray Bentos, sino para su futuro, por lo que hay necesidad de pensar también.

Pero es necesario que esto no descansa solo en la voluntad de los gobernantes: es conveniente que los hombres de Fray Bentos, los que se sienten localistas y quieren el progreso de la ciudad, se preocupen constantemente en procurar cada día de mas grandes mejoras, para conseguir algo, tan siquiera, de lo mucho que se reclama, ya que a ello, como pueblo que quiere progresar, tenemos derecho.

Tal es, a grandes rasgos, lo que podemos decir hoy de las obras del puerto de Fray-Bentos, de cuyo comienzo esta anhelosa nuestra población.

Un peligro para las democracias

Tanto los colorados como los blancos están encantados con nuestro enorme ejército, que, pago con el sueldo de muchos trabajadores. Así lo demostraron en las vergonzosas discusiones celebradas en la Cámara de Representantes, en vísperas de las últimas elecciones.

Ese ejército entraña un doble peligro para nuestro pueblo: primero, porque para mantener esa casta parasitaria, cuyo sostenimiento demanda fabulosos gastos, es preciso restar fuerzas que, empleadas de una manera razonable, contribuirían a dar un bienestar mayor al pueblo, y, segundo, porque esas bayonetas inactivas se prestarán a las mil maravillas para ahogar todo anhelo de elevación social, servirán para ayudar a la burguesía a impedir la construcción de la sociedad más humana, por la que luchan los socialistas.

Ninguna razón hay para que mantengamos ese ejército y sobran las que demandan su supresión. Entendimiento así el representante socialista presentó en 1921 un proyecto que reducía paulativamente esa carga inútil. Blancos y colorados se han unido para que dicho proyecto no triunfe.

[Vaya aprendiendo el pueblo!]

Camas de puro bronce

al contado y a plazos con un pequeño recargo en el precio, las vende la casa de S. T. ...

Pida informes hoy mismo

EN EL 17.º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JAURES

El domingo último cumplió 17 años el día en que el gran apóstol de la paz y de la humanidad, Jean Jaures, cayó víctima de las balas de un fanático patriótico, que quiso eliminar así al hombre que podía guiar a las multitudes de todos los países europeos en un movimiento general contra la guerra.

Asegurado Jaures, está establecido y ya sabemos sus horribles consecuencias, por los millones de vidas jóvenes que consumió.

Como un homenaje a este gran socialista asesinado en una hora trágica para la humanidad, publicamos el siguiente artículo de su vigorosa pluma que estuvo siempre al servicio de las mas nobles causas y de la cual debemos tomar ejemplo los que con orgullo y dignidad que hemos ostentado nuestro título de socialistas.

La libertad y la justicia

En el origen de la historia aparece entre los hombres esa sed de ideal, ese impulso hacia el porvenir. Los pueblos salvajes, y lo sabemos a medida que la ciencia los estudia y los interpreta, han tenido la percepción de la unidad que envuelve los seres. He aquí el germen primero y vital. Y si fuera posible hacer la historia de toda esa acción, esa historia ascensional nos hablaría de la audacia humana, determinante y creadora del progreso humano. Ha habido afirmaciones, errores y audacias; y es esa audacia la que lanzó al espacio el primer raudal de los grandes sueños que

La maquina de coser y bordar "Singer" no tiene comparación, es indiscutiblemente la mejor maquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de cinco pesos equivalentes a 1.25 por semana puede obtener una. No demore Vd. pida informes a su agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123

la ciencia ha venido a realizar.

Fué la audacia del genio helénico con su arte y su filosofía. Fué después Roma, que creó la gran ley del contrato. Fueron los filósofos estoicos, que dijeron que ese contrato para que tuviera valor debería realizarse entre dos hombres iguales y proclamaron la dignidad de los hombres. Vino el imperio y con él el cristianismo. Y si bien el cristianismo desdobló después la realidad en dos mundos: un mundo sobrenatural en que todo sería igualdad de las almas, y un mundo natural, librado a las desigualdades, a las contradicciones y a las miserias, el cristianismo de origen, el de los primeros siglos, no conoció sino un mundo, el mundo definitivo, que sustituiría después de varios generaciones el mundo brutal y malo. Y era la naturaleza huma-

na, todos las fuerzas de la humanidad, del mundo y de la vida que debían transfigurarse para él y saturarse de justicia, de amor y de ternura: sueño prodigioso cuyos impulsos llevaron sobre sus alas la audacia de la esperanza humana.

Fué después de la democracia. Y lo que hay de grande en la democracia moderna y en la revolución francesa, que la precedió, es la aplicación al mundo real de ese gran sueño de fraternidad. Por eso los idealistas de la revolución dijeron que todas las personas tenían un valor igual y que era necesario que ese valor tuviera su consagración no en las esperanzas de ultratumba, sino en la naturaleza misma, por la igualdad de los derechos, por la participación común en la soberanía, por el desarrollo de instituciones que garantizaran el libre desenvolvimiento de todos los individuos.

Es la democracia la que está desarrollando lo que el cristianismo tuvo de más audaz. La antigüedad griega hizo la igualdad en la tierra, en la ciudad; igualmente para los ciudadanos es decir para un pequeño número de hombres. La masa oscura de los esclavos quedaba de-

bajo. El cristianismo proclamaba la igualdad para todos, pero en el cielo. Y la revolución y la democracia proclamaron esa misma libertad, esa misma igualdad, pero aquí en la tierra y para todos.

Y ahora es un ideal mas osado, más alto y más vasto el que surge. Es el gran ideal social

Señora: Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor al bello y útil comprándole una Maquina de Coser y Bordar Singer. La Maquina Singer es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastarán a Vd. para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio N.º 123.

que quiere, como la gran revolución, realizar la razón, la libertad, la igualdad y el derecho para todos. Pero no solamente en la superficie política de las sociedades, no solamente en el ejercicio de la soberanía política sino en el ejercicio sustancial de la vida: es decir, la igualdad y la armonía en el trabajo mismo, en la organización de la propiedad, de la producción y de la riqueza. Es la osadía hu-

"La Lealtad"

LIQUIDA todas las mercaderías de INVIERNO. -- Desde HOY aviso al público y a mi numerosa clientela una LIQUIDACION de todas las mercaderías de INVIERNO a los siguientes precios:

Moltones gran fantasía, ancho 70 cent. antes \$ 0.70 hoy \$ 0.45	
Franelas para vestido 70 " " " " " " " " " " " "	\$ 0.45 " " " "
Li. lista de muy buena calidad blanca, rosa y cielo " " " "	\$ 0.65 " " " "
Li. rosa de buena calidad " " " "	\$ 0.28 " " " "
Li. de medio talle muy encorpada " " " "	\$ 0.48 " " " "
Zefres rayados bien ancho, el metro a " " " "	\$ 0.20 " " " "
Camisetas chapadas para señoras en colores a " " " "	\$ 1. " " " "
Calote de punto colores blanco, rosa y cielo a " " " "	\$ 0.40 " " " "
Medias de pura lana para señoras colores de modas " " " "	\$ 1.50 " " " "
Medias de lana y seda para señoras, de moda " " " "	\$ 1.60 " " " "
Tricotas blancas con cuello y corbata antes \$ 5.00 " " "	\$ 4.00 " " " "
Tricotas gris, azul y beige con cuello y corbata " " " "	\$ 3.20 " " " "
Camisetas chapadas para hombres de \$ 1.00, 1.20 y la Standard " " "	\$ 1.30 " " " "
Calzoncillos " " " " " " " " " " " " " " " "	\$ 1.00, 1.20 " " " "
Camisas de buen zefre rayadas, bonitos colores todos los num. a " " "	\$ 1.50 " " " "
Camisas de tartan de lana cuello a encaño a " " " "	\$ 2.40 " " " "
Camisas de tartan de algodón muy fuertes " " " "	\$ 1.10 " " " "
Calzoncillos de tartan de algodón muy fuertes " " " "	\$ 1.10 " " " "
Camisetas para hombre de algodón a " " " "	\$ 0.40 " " " "
Camisetas para señoras de algodón a " " " "	\$ 0.40 " " " "
Medias para señoras de algodón en colores " " " "	\$ 0.20 " " " "
Sobretodos Ingleses medio forro, seda " 30.00 " " "	\$ 22.00 " " " "
Sacos de lana todos forrados " " " "	\$ 5.00 " " " "
Blusas de lana todas forradas " " " "	\$ 5.00 " " " "
Pantalones de lana muy gruesos todas las medidas a " " "	\$ 2.20 " " " "
Breches de gabardina de lana antes \$ 10.00 hoy " " "	\$ 7.00 " " " "
Capas paño militar con peluch, antes \$ 44.00 hoy " " "	\$ 35.00 " " " "
Bufandas de seda, corbatas, cuellos de hilo y semi duros toallas, servilletas, cubre camas, carpetas, paños de repasadores, frazadas y demas renglones todos a precios	

MUY REDUCIDOS

Esta es la verdadera liquidación que nadie la compara TODOS SE CONVENCERAN AL HACER SUS COMPRAS Las ventas son exclusivamente al contado y al mostrador

"LA LEALTAD"

Francisco Tenuta

RINCON Y 33 - FRAY BENTOS

Las mercaderías todas nuevas de reciente fabricación

A comprar bueno y barato en "La Lealtad" Rincón y 33

EN SU PROPIO LOCAL

DE LA AVENIDA RINCON Y 25 DE AGOSTO

Ya se abrió la importante casa de comercio

DE **Lino M. Retamar**

GRANDES Y POSITIVAS REBAJAS EN ARTICULOS
DE ALMACEN, BAZAR Y FERRETERIA

VISITEN LA CASA

mana misma.

Pero por osado que sea ese ideal, por noble que sea ese ideal, que quiere exaltar y levantar la masa entera de los hombres, no es es quimerico por que todo lo anuncia y lo prepara. Y es una evolución constante de educación y de organización de las fuerzas del trabajo la que por grados irá realizando ese ideal soberano.

La máquina de coser y bordar «SINGER» es la que debe Vd. comprar. Con ninguna otra máquina podrá Vd. hacer los trabajos que hace con la «SINGER». Con solo cinco pesos mensuales o sea 1.25 por semana puede Vd. obtenerla. Pida una demostración su agente Graciela P. Delisguerra Avenida 18 de Julio 123.

El «comunista» Mibelli, después de ser expulsado del partido camaleónico hace interesantes revelaciones

—00—

En un diario de la capital el ex diputado «comunista» Celestino Mibelli publica interesantes declaraciones que ponen en descubierto los entretelones del partido camaleónico.

La lectura de sus extensas publicaciones y acusaciones motivadas por su expulsión de las filas de los saltimbanquis políticos nos dá motivo á ciertos comentarios que iremos haciendo en numeros sucesivos: por ahora diremos que Mibelli fue expulsado por un Congreso, según él, formado por testaferreros, vulgares instrumentos del Comité Central para descargar su odio contra él, Ipobre Celestino! cuya culpa mas grande era la de estorbar las pueras pasiones de otros dirigentes moscu teros.

Pero de los que se expresa con mas justeza es de los delegados a ese «Congreso» llegados del interior del país. Dice Mibelli. «Los delegados de Campaná, traidos de sus pueblos á costa del Partido para hacer justicia, no tuvieron la elemental entereza moral de protestar contra un Comité Central que los trataba como instrumentos de sus venganzas y de sus mie

dos». y creamos que Mibelli en esta parte tiene mas razon que agua hay en el mar.

Pero, como hemos dicho, las cartas de Mibelli encierran párrafos que no tienen desperdicio y merecen que nuestros lectores los conozcan lo que prometemos brindarles en otros numeros disponiendo para ello de mas espacio.

VANGUARDIA

Por haber visitado al personal de nuestro taller tipográfico la popular «grippe» recién hoy, domingo, hemos podido dar el presente numero.

Nuestros amables lectores sabrán disculparnos.

- VARIAS -

—00—

Kermesse

A mediados del corriente mes se realizara en los salones del Concejo Deptal una gran kermesse organizada por la C de Protección y Fomento Escolar del Colegio N.º 27 que preside la Señora Ines G. de Ruggiero, con el objeto de recaudar fondos para el sostenimiento de la «Copa de leche», y ayudar al niño pobre con ropa para que éste pueda concurrir regularmente a clase.

No dudamos que la población de Fray-Bentos sabrá responder al esfuerzo de la Comisión para un fin tan simpático como humano.

La Armonía

Esta simpática Sociedad obsequiará a sus socios e invitados con un gran baile que se realizará en la noche del 24 del corriente en los salones de la Cosmopolita.

Grave Accidente

Ha sido víctima de las traversas de un menor que de un hondazo le ha lesionado un ojo la estudiante liceal Srta. Teresa Dodino.

Como se trata de una lesión bastante grave la Srta. Dodino ha tenido que trasladarse inmediatamente a Montevideo para

ser atendida por un especialista.

Sorteos de unas rifas

La Comisión Pró Fomento Escolar de la Escuela N.º 7 nos pide hagamos saber que el domingo 14 del corriente a las 5 de la tarde se procederá al sorteo de las rifas de un juego de cubiertos de alpaca y de dos sillones de mimbre.

El sorteo se verificará en la casa de comercio de Agustín Bertoni.

El Terruño

Acaba de entrar en el undécimo año de vida «El Terruño», simpática revista de puro sabor criollo, que ve la luz en Montevideo.

Con motivo de tan feliz aniversario «El Terruño» presenta a sus lectores su número 120 engalanado con notables y amenas producciones que hacen de él una revista muy agradable y que habla muy hondo al alma criolla.

Felicitemos a esta revista genuinamente nacional en su décimo aniversario y deseamos que el pueblo de la República le preste cada día mas su concurso hasta que ella constituya un gran orgullo para los uruguayos.

Aviso

Se hace saber a los poseedores de números del Club de muebles organizado por la carpintería de Sebastian Bertoni que el primer sorteo de premios se verificará en la 2.ª jugada de la lotería de caridad correspondiente al presente mes.

A todo comprador de una máquina de coser y bordar «SINGER» se le enseñara gratis el bordado a máquina. En la Academia «SINGER» Avenida 18 de Julio 123 a cargo de la Señorita Irma Schurman, obtendrá Vd. todos los datos que necesite. Mediante CINCO PESOS MENSUALES o sea una cuota semanal de 1.25 por semana se le entregara una máquina de inmediato.

FOOT-BALL

—00—

Proximo Interdepartamental en las chacras

Por gestiones iniciadas por los señores José Retamar y Pedro Milessi se ha concertado para fecha proxima entre los Clubs de foot ball «Barra Fuerte» de la vecina ciudad de Mercedes y 18 de Julio de la localidad, dos partidos de foot ball para los cuales el Sr. Romulo Mendez de aquella localidad ha donado una linda copa que lleva gravado su nombre.

Serán estos, dos interesantes encuentros que han de despertar mucha atención.

Los partidos en las chacras

El domingo, ante un público bastante numeroso, se jugaron en el field de la Lira «Ejido Chacras» los anunciados partidos de foot ball entre las 3 divisiones de los clubs 18 de Julio y Artigas.

El partido de 3.ª, jugado de mañana fué favorable al 18 que se clasificó finalista, debiendo disputar ahora con Rio Negro el premio del

Hojalatería y Ferreteria «ORIENTAL»

— COCINAS ECONOMICAS A PETROLEO —

FLORENCE Y RELIANCE

Llama azul sin humo y sin presion, silenciosa, de absoluta seguridad, la mas higienica y economica de los sistemas actuales. UN litro de Kerosene arde CINCO horas.— Soliciten catalogos de los distintos modelos.

Agente unico en el Departamento F. C. Hodgen

actual torneo.

De 2.ª tambien triunfó «18 de Julio» en un partido que si bien fué movido, fue de facil conquista la victoria, clasificándose tambien finalista.

El de primera, fué un encuentro bastante interesante y reñido, habiendo presentado esta vez el Artigas uno de los mejores cuadros de los que alistó esta temporada.

El primer tiempo se terminó sin que fuera posible abrir el score no obstante las repetidas tentativas que para ello hicieron ambos rivales mediante bien combinadas cargas. En el segundo, las cosas parecian que llevarian el mismo fin pero la suerte le fué desfavorable al 18 pues uno de sus jugadores es castigado con la maxima pena la que ejecutado se convierte en goal, que debía darle el triunfo al Artigas, pues durante el tiempo siguiente no le fué posible al 18 descontar esa ventaja, terminado así el partido entre la alegría de los artiguenses por su triunfo sobre el cuadro campeón y haberse clasificado finalista.

Los partidos del domingo

El domingo habrá en las chacras 3 buenos encuentros.

De mañana jugaran la final del campeonato actual los cuadros de 3.ª de Rio Negro y 18 de Julio.

De tarde a primera hora jugarán las 2.ªs divisiones de los clubs Rio Negro y Peñarol. En el cual el ganador se clasificará finalista. Enseguida jugará las 1.ªs divisiones de Artigas y Peñarol una interesante final que ha despertado entre los aficionados de la zona un marcado interés.

Laureles 4 v. Liebig's 0

En la cancha municipal, marginada por un público bastante numeroso, se jugó el domingo el partido entre los cuadros arriba mencionados.

Se inició el partido con un juego vivo y rápido, que hizo prever un gran partido anotando, se buenas jugadas de ambas partes, pero ese juego bueno, des

generó al poco tiempo hasta caer en la groseria; empleándose el pique y otros recursos de mala ley, indignos de ser ejecutados por hombres que practican el deporte por el deporte mismo, y á tal extremo llegó la cosa que estuvieron a punto de tomarse a golpes de puño Wood y Domingo Di Pascua, dando un espectáculo realmente bochornoso y muy poco edificante. El referee debió expulsar a estos dos jugadores del field.

Otro hecho que no debe repetirse, es el que el referee entre a discutir la justicia de tal o cual fallo con los jugadores, como ocurrió el domingo, pues si el capitán de un cuadro cree que ha habido error en un fallo, tiene derecho a dejar sentada su protesta, siempre claro está, que lo haga en forma correcta, y hacer efectiva esa protesta ante la Liga, si hay interés en ello, pero no que todo un cuadro entre a discutir con el juez si tal o cual fallo está bien o mal dado.

Eso es inconcebible señor referee.

Por lo demás el partido se desarrolló bastante equilibrado durante el primer tiempo y dominando en el segundo Laureles que marcó 4 goles por 0 de Liebig's.

Si bien opinamos que Laureles mereció ganar, creemos que el abultado score es inmerecido. —Con anterioridad a este partido jugaron las 2.ªs escuadras de Sandi y Fray-Bentos venciendo éste por 3 a 2

En San José

El domingo jugóse un partido en la ciudad de San José, entre los clubs, Mercedes Rovers, de la vecina ciudad chaná y Wanderers de San José, que ha poco jugara dos partidos con nuestro «Laureles».

El partido terminó con un empate de 1 a 1, siendo los jefes quienes abrieron el score al medio minuto de iniciado el match y empatando Rovers un minuto antes de terminar el partido. — Novicio

PLANTAS DE ARBOLES FRUTALES

Gran variedad de injertos. Especialidad en manzanos, se venden muy baratos en la quinta del Sr. Lorenzo Facio.

Valorice su terreno con buenos frutales.

Automoviles **Dodger Brothers**

Camiones **Graham Brothers**

Repuestos: «Dodger y Graham»

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Santos D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Haedo sin Tel. La Unión Fray Bentos

JABON «PRIMUS»

No tiene rival para lavar la ropa, ni para otro uso en el aseo del hogar. No hay fraude en su peso. Todos sus componentes son los que la tecnica inteligente exige para disolver toda suciedad, de modo que a igualdad de peso, da un rendimiento doble que los jabones sin garantía cuyo peso se aumenta con sustancias que dificultan al lavar, pero q' no lavan.

PIDALO A SU PROVEEDOR,

DEPOSITARIOS

Gaggero, Deal Smith y Cia., Paysand 1120; Lebrero, Spalla: rossa y Cia, Rio Negro 1463, Alvardez y Houquebie, Rou deau 1739.—MONTEVIDEO

¿Quiere estar orgulloso de poseer un buen automóvil? Adquiera un Doble Faeton 'Chevrolet'

Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo, adquiere mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duco gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas maderas color natural.

Agentes en Fray-Bentos Costa & Risso

Casa "La Fraybentina"

DE JOSE PEDRO VARELA

PRIMERA CASA DE VENTAS A PLAZOS

Regio surtido de estación

Sibelinás, Felpa, Pielés, Telas blancas de todas clases, Ferrames Ingleses.—Después del 10 de Abril regio surtido de zapatos última moda para señoras y señoritas.

Se atienden pedidos a toda hora del día en el local provisorio: *Rivera esq. 19 de Abril (Casa Albarracín)*

FRAY BENTOS

Herrería "La Confianza"

DE CARMELO MONACO

Se hace todo trabajo concerniente al ramo

MANO DE OBRA GARANTIZADA

Instalación de molinos Trabajos en campaña

PRECIOS SIN COMPETENCIA

En breve se abrirá una venta a plazo y por sorteo de cocinas económicas, tipos modernos

Rivera Esq. Brasil Fray Bentos

Mezclador "ROTANA R"

DE ADOLFO
RETAMAR

Almacén de omestibles — Venta de carne y verduras

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 No 40

Fray-Bentos

MARTIN F. PAGGI

emataador Público, Contabilidades y Comisionista
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Caras y Caretas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlantida, Para Ti, Bellikín, El Grafico, Firpo, El Suplemento, Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon, Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha, Moda Porteña, Familia, etc.—Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

TRABAJADORES

No existen barreras infranqueables para la conquista de la independencia económica, suprema aspiración de los que luchan por la diaria subsistencia.—Unid en estrecha armonía pujanza de vuestro brazo con la luz de vuestro pensamiento; Empezad hoy mismo. Analizad los precios y calidades de los artículos que necesitáis para proveer vuestro hogar.—Considerad \$ 0.01 como si fuese \$ 1.00. En una palabra, economizad gastando. Decenas de trabajadores empezaron gastando \$ 0.05 en la Casa Barriola y hoy se proveen de mercaderías en dicha casa, vale decir: *La nuestra*.

M. R. BARRIOLA y Cia.

Alberto P. Indart
Rematador y Procurador
Representante del establecimiento musical de Carlos Ott y Cia. de Montevideo
Avenida 25 de Mayo N.º 109
Fray Bentos

"GRAN CASA MAQUEL"

ARTICULOS DE

Musica
Peluqueria
Foot-Ball
Fotografia
Bicicletas
Automoviles
Electricidad
Jugueteria
Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104

FRAY BENTOS

"La Nacional"

Libreria Papeleria e Imprenta

ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Agencia Maritima

Importación y Exportación

CALLE FLORIDA Y 33

Precios modicos en todo sus

ramos —

Telefono "LA UNION"

Hojalatería y ferreteria "ORIENTAL"

de Fernando E. Modges

Instalaciones de cuartos de baño, bombas y trabajos generales del ramo.

Venta de Artículos diversos a precios muy convenientes

Tel "La Unión" Florida s/o

Peluquería "El Progreso"

DE FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higienico
Calle 18 de Julio Fray Bentos

Academia de bordado a maquina Singer

Se avisa al público y a las personas interesadas, que desde esta fecha se ha reanudado los cursos de bordados a máquina, bajo la competente dirección de la señorita Irma Schurman.

Con objeto de establecer los turnos correspondientes se ruega a los interesados en inscribirse que deben hacerlo a la brevedad posible, en el local de la Academia SINGER, Av. 18 de Julio N.º 107

El Agente

Fotografía "TELESCA"

Colon N.º 324
MERCEDES
TELEFONOS
FRAY BENTOS

Procedimientos de los mas modernos
TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Solicite un número para el club de ampliaciones al lapiz con marco, serie D, q' se iniciará proxivamente.

Casa Panzi & Garcia

Avenida Rincon N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte

FRAY BENTOS

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Panga

Deposito de forrajes, avena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbon, cera virgen, miel

Importación de papa argentina especial para semilla

Representantes exclusivos de los acreditados productores del Molino San Salvador de Paseyro y Cia.

Representantes de los Sres. Fiocchi y Cia. de artículos de lechería

Vendedores de los renombrados productos del Frigorífico Anglo, tales como, grasas, carnes y legumbres conservadas y tripas saladas

¡Ventas al por mayor y detalle! ¡Precios sin Competencia!
La casa atiende pedidos de campaña

VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapores deben indicar a las Casas de Montevideo que dirijan las listas de cargas a esta Administración a fin de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZTI. — Agente

Almacén Uruguayo DE JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD
Tienda, ferreteria, papeleria, roperia, bazar, jugueteria, zapateria, utensilios agricolas, arcos para vehiculos, aperos completos
Esta es la casa mas surtida, y que vende mas barato porque sus ventas son

al contado y sus precios son fijos

LA CASA ATIENDE PEDIDOS POR TELEFONO

Calle 18 de Julio y Hammet

Fray Bentos

JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— PABLO ABATE Y CIA. —

SUDESORES DE OSCAR FISCHER

Agente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Expiendido surtido de Joyeria y Bazar fantasia. Se hace toda clase de composuras relacionadas con el ramo. La casa cuenta con un completo surtido de repuesto para gramófonos y con personal competente. — Casa acreditada por su seriedad, prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

- LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA

ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Rincon y 33

Plaza Constitución

FRANCISCO TENUTTA

SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran practica, lo que garante la buena confección del trabajo.—Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros, de muy buena calidad. Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALLE BRASIL

FRAY BENTOS

Panadería Mecánica "LA UNION"

De Federico Lihiero

Gran elaboración mecánica de pan y galleta
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio
Fray Bentos

